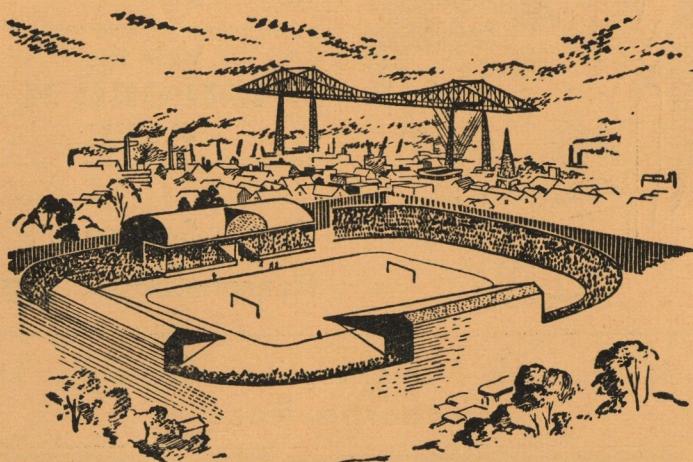


SATURDAY, SEPTEMBER 11, 1954.

**LUTON TOWN**



Middlesbrough F.C.

Directors

Chairman:

MR. W. S. GIBSON.

Vice-Chairman:

MR. P. C. STEWART.

Messrs. W. R. KELLY,  
J. P., R. RAND, T.  
THOMAS, H. FRENCH,  
G. B. WINNEY, J. G.  
HATFIELD.

Manager:

MR. R. DENNISON.

Secretary:

MR. J. C. FAIRWEATHER.

**MIDDLESBROUGH F.C.  
OFFICIAL PROGRAMME**

AND

*“Evening  
Gazette”*

THREEPENCE

**KEY CARD**



For

'MEALS with a  
DIFFERENCE'

Visit the  
**EMPORIUM  
CAFE**

Quick Service . . .  
Reasonable Charges

Middlesbrough Co-operative Society, Ltd.  
Linthorpe Road

## CORONATION



ALE On Draught

Obtainable at all this Company's Hotels in the Tees-side area

Under the control of:

**J. W. CAMERON & Co. Ltd.,**  
Victoria Bridge,  
STOCKTON-ON-TEES.

# Jesse Pye—personality man of Luton Town

BY CLIFF MITCHELL

ONE of the stronger members of the Second Division for some seasons now, Luton Town will provide formidable opposition for Middlesbrough at Ayresome Park this afternoon. If Borough are to get away to their first victory of the season, their display must show a tremendous improvement over those so far.

With eight points from the six games played to date, the "Hatters" are sixth in the table. They have scored 11 goals and conceded eight. Borough, with one point out of 12, have scored five goals and conceded 18. A stern task faces them today, but not an impossible one, for they so often play better against such opposition.

Strong all round, Luton depend neither on incisive attack nor a watertight defence; they are well served in every department and have impressed spectators this season as possible promotion candidates.

\* \* \* \* \*  
PERSONALITY MAN of the forward line is Jesse Pye. A polished, constructive, hard-shooting forward, Jesse is a well-known figure at Ayresome Park, where he has played some outstanding games for Wolverhampton Wanderers.

Middlesbrough were very keen to secure his signature when it was known that his days at Molineux were numbered, but he preferred to throw in his lot with Luton Town. He achieved success there, naturally enough, and must rank as one of the most attractive—and dangerous—players in the Second Division today.

On Wednesday night he scored both goals by which Town defeated Lincoln City 2-1. Last Saturday, Lincoln beat Nottingham Forest who, on Wednesday, trounced Middlesbrough 4-1. If you take a line through those results, then it should really be an easy thing for Luton this afternoon. Football form, happily, cannot be measured like that!

\* \* \* \* \*  
NEVERTHELESS, Middlesbrough will have to fight determinedly, from first kick to last, if they are to end their unhappy run of five defeats in a row. They have made the worst start to a season in the long history of the club and have suffered a tremendous lack of confidence.

This was noticeable in the game with Nottingham Forest on Wednesday. They were over-anxious throughout—and that was one of the reasons for the defensive lapses which let in Forest's grateful forwards and for the Borough's failings in front of goal. Some wonderful chances were thrown away.

This afternoon, let us hope that they get away to a good start and give some sign of starting the recovery that we are all so anxiously awaiting. For there is much leeway to be made up now and the longer a bad run lasts, the more difficult it is to halt.

\* \* \* \* \*  
IN my opinion, Borough were well and truly beaten at Rotherham last Saturday, the 3-0 score in the home team's favour being in no way flattering. But it gives me no little pleasure to reproduce a letter manager Mr. Bob Dennison received this week from Mr. F. E. Cook, of Birchwood-avenue, Rawmarsh, Rotherham. He writes:

"I have not the pleasure of knowing your name, but I watched your team at Millmoor on Saturday and, knowing your feelings about your new responsibility, I felt sorry for you and your team, losing again after putting up a grand display of football artistry. My team were not three goals better than your lads: they only need to shoot more often and accurately. I know, from other people's opinion of the match, you have a grand team of ball players and you will beat more teams than will beat you if you play football as on Saturday. Tell your lads that Rotherham people appreciated this and, in spite of ridiculous Press writers, your team will rise yet and confuse the know-it-alls."

Let's hope the rising starts this afternoon.

# Fixtures for the present season

## League Team

	1954	
Aug.	21 Plymouth Argyle	2-2 A
	25 Ipswich Town	0-1 H
	28 Stoke City	1-2 H
Sept.	1 Ipswich Town	1-6 A
	4 Rotherham United	0-3 A
	8 Nottingham Forest	1-4 H
	11 Luton Town	H
	15 Nottingham Forest	A
	18 Hull City	A
	25 Lincoln City	H
Oct.	2 Bury	A
	9 Swansea Town	A
	16 Notts County	H
	23 Derby County	A
	30 West Ham United	H
Nov.	6 Blackburn Rovers	A
	13 Fulham	H
	20 Port Vale	A
	27 Doncaster Rovers	H
Dec.	4 Liverpool	A
	11 Bristol Rovers	H
	18 Plymouth Argyle	H
	25 Leeds United	A
	27 Leeds United	H

	1955	
Jan.	1 Stoke City	A
	8 F.A. Cup 3rd Round	
	15 Rotherham United	H
	22 Luton Town	A
	29 F.A. Cup 4th Round	
Feb.	5 Hull City	H
	12 Lincoln City	A
	19 Bury (F.A. Cup 5th Rd.)	H
	26 Swansea Town	H
Mar.	5 Notts County	A
	12 Derby Co (F.A. 6th Rd.)	H
	19 West Ham United	A
	26 Blackburn Rovers	H
April	2 Fulham	A
	8 Birmingham City	H
	9 Port Vale	H
	11 Birmingham City	A
	16 Doncaster Rovers	A
	23 Liverpool	H
	30 Bristol Rovers	A
May	7	

## Reserve Team

	1954	
Aug.	21 West Stanley	8-0 H
	28 Horden C.W.	2-3 A
Sept.	1 Spennymoor United	3-0 H
	4 H'pools U. Res. (L. Cup)	3-1 H
	11 Sunderland Reserves	A
	15 Rest of League	H
	18 Consett	H
	25 Darlington Reserves	A
Oct.	2 Sunderland Reserves	H
	9 Darlington Reserves	H
	16 Hartlepools Un. Reserves	A
	23 Gateshead Reserves	H
	30 West Stanley	A
Nov.	6 South Shields	H
	13 Spennymoor United	A
	20 Workington Reserves	H
	27 Gateshead Reserves	A
Dec.	4 Ashington	H
	11 Annfield Plain	A
	25 Stockton C.W.	A
	27 Blackhall C.W.	A

	1955	
Jan.	1 Stockton	H
	8	
	15 North Shields	A
	22 Annfield Plain	H
	29 North Shields	H
Feb.	5 Blyth Spartans	A
	12 Blackhall C.W.	H
	19 Ashington	A
	26 South Shields	A
Mar.	5 Blyth Spartans	H
	12 Consett	A
	19 Horden C.W.	H
	26	
April	2 Hartlepools Un. Reserves	H
	8 Workington Reserves	A
	9 Carlisle United Reserves	A
	11 Carlisle United Reserves	H
	16	
	23	
	30	

# Bensons of Stockton

FOR ALL ROOTES GROUP VEHICLES.

Hillman • Humber • Sunbeam-Talbot

## SOCCER SNIPPETS

# Soo is now a top coach in Sweden

REMEMBER Frank Soo, the England international half-back of Chinese extraction, who used to be such an artist with Stoke City and Luton Town? He is winning a reputation in Sweden for his coaching work and is doing much to improve the game in that country.

\* \* \*

FOOTBALL LEAGUE figures show that 1,580 footballers were earning more than £500 (exclusive of benefits) last year. Wages of £700 and more went to 633 players, while 84 received £800 plus. Taking into account additional items like benefits and earnings from advertising and writing, many of the top men must certainly be in the £1,000 a year class.

\* \* \*

PETER SILLETT, the £20,000 full-back, who is understudying John Harris at Chelsea, is John's greatest admirer. The war-time Scottish international centre half also spends hours encouraging Sillett in the full-back art. When Sillett eventually succeeds John no one will be more delighted than Harris, who really has played a big part in the progress of this young man.

\* \* \*

A TYPICAL example of how football fortunes ebb and flow with the

years was Brentford's first-ever League clash with Shrewsbury Town last week. Seven years ago Brentford were a First Division club and Shrewsbury were members of the Midland League. Now they meet on common ground in the Third Division.

\* \* \*

EVERTON have certainly made a welcome return to the First Division. Their first two home games attracted crowds of 69,000 and 76,000—the record is 78,299. The cash they will be handing out to visiting clubs this season, if these "gates" are maintained, will be almost as much as some of the lesser lights get from their own home matches.

\* \* \*

FIRST Blackpool casualty of the season is Bill Perry, the club's South African left winger and a swift, aggressive raider with a good shot. Perry had not previously been out of the team since April, 1953.

\* \* \*

BURNLEY opened their scoring account this season after they had been playing only 90 seconds in their opening game. They had to wait a long time for the second, however. It was not forthcoming until their fourth match, and then it was just 120 seconds from the end.

### NEXT MATCHES AT AYRESOME PARK—

WEDNESDAY, 15th SEPTEMBER, 1954 — Kick-off 5.45.

NORTH EASTERN LEAGUE

CHAMPIONS v REST OF LEAGUE  
(Middlesbrough Res.)

SATURDAY, 18th SEPTEMBER, 1954 — Kick-off 3 p.m.

NORTH EASTERN LEAGUE

MIDDLESBROUGH RESERVES v CONSETT

# FOOTBALL LEAGUE TABLES

UP TO AND INCLUDING WEDNESDAY, SEPTEMBER 8th, 1954

## DIVISION I

	P.	W.	D.	L.	F.	A.	P.		P.	W.	D.	L.	F.	A.	P.
Man. U.	6	5	0	1	16	8	10	Stoke C.	6	5	1	0	10	2	11
Preston	6	4	1	1	21	7	9	Fulham	6	5	1	0	21	9	11
Wolves	6	4	1	1	13	7	9	Roth'm	6	5	0	1	18	9	10
Man. C.	6	4	1	1	11	8	9	Hull C.	6	4	1	1	11	5	9
Everton	6	4	0	2	10	6	8	Bris. R.	6	3	2	1	12	7	8
S'land	6	3	2	1	9	6	8	Luton	6	4	0	2	11	8	8
Bolton	6	4	0	2	14	10	8	Bl'k'b'n	6	4	0	2	19	13	8
W. Brom	6	4	0	2	13	12	8	Bir'ham	6	3	1	2	11	6	7
Chelsea	6	2	3	1	7	6	7	P. Vale	6	2	3	1	4	3	7
N'castle	6	3	1	2	17	13	7	Ipswich	6	3	0	3	14	13	6
Burnley	6	2	2	2	5	5	6	Lincoln	6	3	0	3	9	12	6
P'tsm'th	6	2	1	3	9	9	5	Sw'sea	6	2	1	3	12	11	5
Arsenal	6	2	0	4	7	9	4	D'caster	6	2	1	3	10	15	5
Sheff. W.	6	2	0	4	14	16	4	W Ham	6	2	1	3	12	17	5
Charltn	5	2	0	3	8	10	4	Bury	6	2	0	4	14	17	4
'Spurs	6	2	0	4	9	13	4	Plym'th	5	1	2	2	7	8	4
H'field	6	2	0	4	9	14	4	Notts C.	5	1	2	2	7	9	4
Aston V.	6	1	2	3	11	17	4	Derby C.	6	2	0	4	10	17	4
Cardiff	6	1	2	3	7	16	4	Liverp'l	6	1	1	4	9	14	3
Leic'ter	6	1	1	4	6	11	3	Leeds U.	6	1	0	5	9	16	2
Sheff. U.	6	1	1	4	8	16	3	Nottm F.	6	1	0	5	5	12	2
Blackp'l	5	1	0	4	7	12	2	M'bro	6	0	1	5	5	18	1

## DIVISION III (NORTH)

	P.	W.	D.	L.	F.	A.	P.		P.	W.	D.	L.	F.	A.	P.
Ch'field	6	5	0	1	12	6	10	Cov'try	6	5	1	0	14	7	11
Brad. C.	6	4	2	0	10	4	10	Norwich	6	4	1	1	10	5	9
Sc'thpe	5	4	1	0	12	5	9	Q.P.R.	6	2	4	0	13	7	8
St'ckp't	6	4	1	1	12	5	9	Bris. C.	5	2	3	0	12	5	7
Acc'gtn	6	4	1	1	12	5	9	S'thend	6	2	3	1	12	7	7
G'head	6	3	2	1	8	5	8	S'ympton	5	3	1	1	11	7	7
Carlisle	6	3	1	2	10	10	7	T'rquay	6	2	3	1	10	7	7
Mansf'd	6	3	1	2	11	12	7	Watf'd	6	3	1	2	15	11	7
B'nsley	5	2	2	1	6	5	6	B'm'th	6	1	4	1	9	6	6
Grimsby	6	2	2	2	9	8	6	Exeter	6	2	2	2	6	6	6
H'pools	6	3	0	3	8	9	6	Swindn	6	2	2	2	9	9	6
Wrxhm	6	3	0	3	10	12	6	Gill'hm	6	2	2	2	8	11	6
Bradf'd	6	1	3	2	7	9	5	Leyton	5	3	0	2	4	7	6
Tr'mere	6	1	3	2	10	11	5	Colch'tr	5	1	3	1	7	5	5
Oldham	6	1	3	2	6	10	5	Brightn	6	2	1	3	7	6	5
D'ton	6	2	1	3	7	11	5	N'mptn	5	2	1	2	6	8	5
York C.	6	2	1	3	9	7	5	Ald'sht	6	2	1	3	8	15	5
Chester	6	2	1	3	6	9	5	Reading	6	1	3	2	9	11	5
Crewe	6	1	2	3	8	11	4	Millwall	5	2	0	3	6	8	4
W'k'gtn	6	1	2	3	6	10	4	Brentf'd	6	0	4	2	11	14	4
Barrow	6	1	1	4	10	11	3	Crys. P.	6	1	2	3	5	13	4
S'thp't	6	1	1	4	5	9	3	Newp't	6	0	3	3	5	9	3
Rochdle	6	0	3	3	3	8	3	Sh'bury	6	0	3	3	10	14	3
Halifax	6	0	2	4	6	11	2	Walsall	6	0	1	5	2	11	1

SAY 'GAZETTE'  
FOOTBALL EDITION

## TODAY'S TEAMS

SATURDAY, SEPTEMBER 11th, 1954

KICK-OFF 3 p.m.

### LEAGUE—DIVISION II.

#### MIDDLESBROUGH v LUTON TOWN

#### MIDDLESBROUGH

RIGHT]

<sup>(1)</sup>UGOLINI

[LEFT

<sup>(2)</sup>BARNARD

<sup>(3)</sup>CORBETT

<sup>(4)</sup>BELL

<sup>(5)</sup>DICKS

<sup>(6)</sup>BIRBECK

<sup>(7)</sup>MITCHELL

<sup>(8)</sup>HARRIS

<sup>(9)</sup>DELAPENHA

<sup>(10)</sup>FITZSIMONS

<sup>(11)</sup>HARTNETT

Referee: MR. F. COWEN (Manchester)

Linesmen:

MR. J. S. FRANKS (Gateshead) and MR. N. HAIGH (Mirfield, Yorks.)  
(Red flag) (Yellow flag)

<sup>(11)</sup>ADAM

<sup>(10)</sup>CUMMINS

<sup>(9)</sup>PYE

<sup>(8)</sup>TURNER

<sup>(7)</sup>CULLEN

<sup>(6)</sup>SHANKS

<sup>(5)</sup>OWEN

<sup>(4)</sup>MORTON

<sup>(3)</sup>AHERNE

<sup>(2)</sup>DUNNE

LEFT]

<sup>(1)</sup>STRETFEN

[RIGHT

#### LUTON TOWN

Any changes in above teams will be announced over the Loudspeaker.

## LONDON

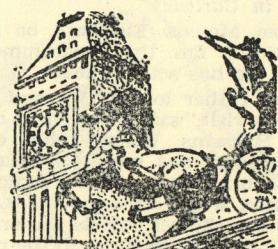
Reserve your seat now on our

### EXPRESS NIGHT COACH SERVICE

RETURN 40/6 FARE

Dep. Middlesbrough (Bus Station) 9.15 p.m.

Arr. London (Victoria Coach St'n) 8.16 a.m.



**UNITED**  
AUTOMOBILE SERVICES LTD.

Enquiry Office, Bus Station, Newport Road, Middlesbrough.

# Arthur Ellis has double mission in Moscow

By JOHN GRAYDON

ARTHUR ELLIS, ace of referees, takes with him to Moscow later in the month an unusual request. It is from a Carlisle laddie to bring back with him a programme of the match.

"It's rather an unusual story," said Arthur, "and all begins when I refereed a game at Carlisle. After the match a small boy followed me on to the bus and thinking he wanted my autograph I asked him for his book. To my surprise, he said it wasn't my autograph he wanted. 'I collect football club programmes,' said the lad, 'and could you send me a programme of every ground you visit?' went on the boy," said Ellis, "and pushed into my hand a two-shilling piece.

"I was so impressed," added Arthur, "I took him out to tea, and every week post him a programme no matter where I might be. I also sent him back a two-shilling postal order," added Ellis, "and in reply received a letter from the lad's mother asking me to tea next time I'm in Carlisle!"

From Moscow Ellis will be sending his No. 1 fan the programme upon which he has set his heart.

"I'm rather looking forward to this Moscow visit," said Ellis, "for I refereed the Russians during the Olympic Games and was most impressed with their correctness. Their captain, for instance, wears an armband to denote he is the skipper. He is the only man who is allowed to speak to the referee."

## Export salesman!

Arthur Ellis is rated among the smartest in the business, has received dozens of letters from referees who watched the World Cup matches and were impressed with his dandy, white-topped stockings. All want to buy a pair. Now Arthur's writing around and giving them the name and address of the Halifax lady who knits them for him, so adding to our export trade!

Even now Arthur Ellis isn't allowed to forget that fantastic World Cup match between Hungary and Brazil. "The other day," said Arthur, "I received quite a shock when I heard a knock on my front door and on opening it found a Brazilian journalist who had apparently flown over from Paris with the assignment of getting me to tell the *true story* of the match in Berne."

What did Ellis do? "I took him to the local newspaper office and showed him the file carrying a full-length article by me," went on Ellis, "and then I went back to my job as traveller for the local brewery!"

All Russia is keenly looking forward to Arthur Ellis's visit. Without a doubt he has proved himself to be England's No. 1 referee—with Wales's Mervyn Griffiths sharing the title of "Britain's Best."

## Franklin out for good

Don't let anyone kid you that Wembley is the last word in modern stadiums. Take it from Graydon, just back from a trip around the "new-look" grounds of Switzerland and Germany, it's way behind everywhere else. The stadiums of Europe, for instance, have at least a proper Press box, which is more than can be said for Wembley.

Latest news from the F.A.-Wembley front is that the Wembley authorities would like the F.A. to sign a 30 years' contract with them for the staging of the F.A. Cup Final and other representative matches.

I do not think we shall see the F.A. agreeing to this long-term project.

As secretary of the Football Writers' Association, I represented Britain in Berne on a World Cup panel to choose the eleven outstanding men to appear in the competition. My Continental and South American colleagues voted Billy Wright the finest centre half on parade.

I mention this because in many quarters my old friend Neil Franklin, former England pivot, and now playing grandly for Hull City, is being pushed for a return to the England side. Take it from me, Neil Franklin will not regain England status. There are, in my view, two reasons for this. They are:

1. Let's be logical: Billy Wright has proved himself to be a magnificent centre half—"World Cup No. 1"—and is younger than Franklin.
2. Did not Neil Franklin, on the eve of the World Cup, leave England for Bogota so causing us to take first to Portugal and Belgium Bill Jones (Liverpool), an untried international, and then in the World Cup games in Brazil fall back upon Laurie Hughes (Liverpool), who had never before played in a full international match? I said at the time—and still think I'm right—that Neil Franklin, even if unwittingly, let us down. Maybe the F.A. will agree.

## Team for Dublin

Tomorrow the Football League selectors, not one of whom has ever

played in the Football League, sit down in London to draw up their side to meet the League of Ireland in Dublin on September 22. I hope they use this game as a "trial" for some young players who are now in the running for honours.

Let's face it, the half-back line must be Jimmy Dickinson (Portsmouth), Billy Wright (Wolves) and Bill McGarry (Huddersfield), just to give it balance. We must have Roger Byrne at left back for balance; Nat Lofthouse at centre forward to be sure of punch. Then, this completed, the side I'd like to see given a real work-out together is:

Wood (Manchester U.); Makepeace (Doncaster), Byrne (Manchester U.); McGarry (Huddersfield), Wright (Wolves), Dickinson (Portsmouth); Tiddy (Cardiff), Bradford (Bristol Rovers), Lofthouse (Bolton), Haynes (Fulham), Parry (Bolton).

Youth, ambition and experience would be rolled into one. At the same time we could still be assured of yet another victory on the bumpy pitch at Dalymount Park, and the fans would also have some stars to draw them through the turnstiles.

## EVERYBODY

## SCORES

## WITH—



## WM. YOUNGER'S BEER

MIDDLESBROUGH OFFICE — 8, EXCHANGE PLACE

# HALF-TIME

## SCORE BOARD

### FIRST SHOW

A	ARSENAL	H.T.	J	BLACKBURN	H.T.
B	SHEFFIELD U.		K	LIVERPOOL	
C	BLACKPOOL		L	DERBY COUNTY	
D	ASTON VILLA		M	PLYMOUTH A.	
E	BOLTON W.		N	IPSWICH TOWN	
F	MANCHESTER U.		P	LINCOLN C.	
G	MANCHESTER C.		R	LEEDS U.	
H	CHELSEA		S	SWANSEA T.	
	PORTRSMOUTH			NOTTS FOREST	
	SUNDERLAND			BURY	
	SHEFFIELD W.			WEST HAM	
	TOTTENHAM H.			BRISTOL R.	
	WEST BROM.			BARROW	
	PRESTON N. E.			SCUNTHORPE	
	BIRMINGHAM			YORK CITY	
	HULL CITY			BRADFORD C.	

SCORES ON No. 1 KEY BOARD WILL BE REMOVED AFTER A SHORT PERIOD AND REPLACED BY SCORES ON No. 2 KEY BOARD.

### SECOND SHOW

a	CARDIFF C.	j	CHESTER
b	HUDDERSFIELD	k	GATESHEAD
c	CHARLTON A.	l	CREWE ALEX.
d	WOLVES	m	CHESTERFIELD
e	EVERTON	n	GRIMSBY T.
f	LEICESTER C.	p	HARTLEPOOLS
g	NEWCASTLE U.	r	HALIFAX T.
h	BURNLEY	s	OLDHAM A.
	FULHAM		MANSFIELD T.
	NOTTS COUNTY		ACCRRINGTON S.
	STOKE C.		ROCHDALE
	ROTHERHAM		TRANMERE R.
	BRADFORD		SOUTHPORT
	STOCKPORT		BARNESLEY
	CARLISLE U.		WORKINGTON
	DARLINGTON		WREXHAM

Letters A, B, C, etc., correspond with letters on "Gazette" Key Board. X—Match off.

# CHOICE WINES AND SPIRITS

LIQUEURS, BOTTLED BEER  
AND STOUT, SPARKLING  
CYDER, CIGARS, CIGARETTES  
AND TOBACCO

FINEST QUALITY • LOWEST PRICES  
ORDERS DELIVERED TO ALL PARTS

## HODGSON & DOWNS, Ltd.

Wine & Spirit Merchants • Established over 70 years  
42, SUSSEX STREET, MIDDLESBROUGH ..... Tel. 3122  
105, NEWPORT ROAD, MIDDLESBROUGH ..... Tel. 3122  
42, HIGH STREET, STOCKTON ..... Tel. 66356

★ THE BEST TEA  
IN TOWN IS SERVED  
AT

## SPARK'S

CAFE ROYAL  
(Linthorpe Rd.)

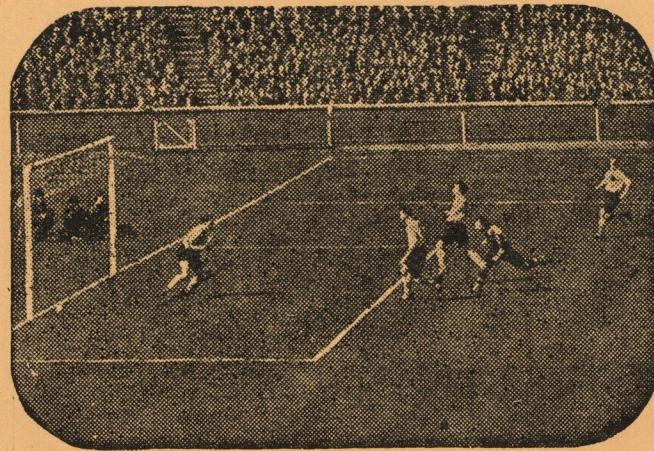
TROCADERO  
(Wilson St.)

GOOD  
FOOD

QUICK  
SERVICE



Open till 6 p.m.



You WILL see it  
Better on T/V ...



... Better get it at **UPTONS**

*Vaux*

**STRONG  
BEERS**

VAUX & ASSOCIATED BREWERIES LTD.  
SUNDERLAND

**SAMSON  
ALE**

**DOUBLE  
MAXIM**

**SPECIAL  
EXPORT  
PALE ALE**

**SWEET  
STRONG  
STOUT**

**GOLDEN  
STRONG  
ALE**